

Subject: Portugese Translations  
From: "Laurence Marschall" <marschal@gettysburg.edu>  
Date: Thu, 11 Sep 2003 08:51:05 -0400  
To: <alex@das.inpe.br>  
CC: "Dick Cooper" <dcooper@gettysburg.edu>, "Glenn Snyder" <gsnyder@gettysburg.edu>, "Laurence Marschall" <marschal@gettysburg.edu>

Alex,

I'm very happy to hear that the Portugese translations are coming

along so well! That is great. My suggestions for making them available

would be twofold:

1) Make them available on your institute's web page, and include a link

to CLEA. Then let us know what the web page is, and we will add a link

to our "Translation" page that points to your institute.

2) Also send us copies of the material in Word format (could you send a

CD and hardcopy?), and we will also post versions on our website.

We'd,

of course, like to have the copies for our files, but it should also be

no problem to set up a page here at Gettysburg, as well. That way there

would be at least two download sites for Portugese speakers. (Of course

there aren't that many in North America, but we may be an alternate connection for European users.)

I'm looking forward to seeing the translations when they are ready.

Many thanks,

Larry Marschall, Project Director

-----

Larry Marschall

Department of Physics, Gettysburg College

300 North Washington Street

Gettysburg, PA 17325 USA

Tel: 717-337-6026

Fax: 717-337-6027

email: marschal@gettysburg.edu

Homepage: <http://www.gettysburg.edu/academics/physics/clea/lam.html>

-----Original Message-----

From: Carlos Alexandre Wuensche [mailto:alex@das.inpe.br]

Sent: Wednesday, September 10, 2003 5:37 PM

To: Dick Cooper

Subject: Re: Portuguese version for Stellar Spectra tutorial

Dear Mr. Cooper,

Its been long since I wrote you the email below. Meanwhile I got involved in TIE project and have some coleagues also working with me on this. I actually did some translations (Pulsars and spectroscopy and am working on the asteroids manual) but decided it would be too much for me alone. Then we split the translations, my colleagues decided to help on the translations and they should be ready by the end of September (all of them).

My question at this point is: how can we display it? Can we put it on my institute's web page (in portuguese) and point it to the mother site? I dont actually know the best way to proceed and would like your opinion and guidelines on that.

Sincerely,

Alex Wuensche